

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 637/2000 της Επιτροπής της 27ης Μαρτίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2000 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2000, περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 639/2000 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2000, για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που ευρίσκεται στην κατοχή ορισμένων οργανισμών παρεμβάσεως 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 640/2000 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2000, για καθορισμό των προκαταβολών σχετικά με τις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 10
-
- II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση
- Συμβούλιο**
- 2000/244/ΕΚ:
- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, που τροποποιεί την απόφαση 97/787/ΕΚ για τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία, με σκοπό την επέκτασή τους και στο Τατζικιστάν 11
- Επιτροπή**
- 2000/245/ΕΚ:
- * Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της συμμόρφωσης των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 4 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα προϊόντα από επίπεδη ύαλο, ύαλο μορφοποιημένης διατομής και υαλόπλινθος ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 5016] 13

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2000, που επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα εκτός από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Κούβας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 692] 20

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2000, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κίτρινου φωσφόρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 709] 23

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 637/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Μαρτίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Μαρτίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 0702 00 00 | 204 | 125,5 |
| | 999 | 125,5 |
| 0707 00 05 | 052 | 109,0 |
| | 068 | 130,6 |
| | 628 | 146,6 |
| | 999 | 128,7 |
| 0709 90 70 | 052 | 110,2 |
| | 204 | 53,0 |
| | 628 | 113,7 |
| | 999 | 92,3 |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052 | 67,1 |
| | 204 | 37,0 |
| | 212 | 47,6 |
| | 220 | 28,2 |
| | 624 | 57,2 |
| | 999 | 47,4 |
| 0805 30 10 | 052 | 33,7 |
| | 220 | 71,3 |
| | 600 | 84,1 |
| | 999 | 63,0 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 039 | 90,1 |
| | 388 | 98,1 |
| | 400 | 78,1 |
| | 404 | 81,5 |
| | 508 | 82,2 |
| | 512 | 77,5 |
| | 528 | 92,9 |
| | 720 | 78,5 |
| | 999 | 84,9 |
| | 0808 20 50 | 388 |
| 512 | | 66,8 |
| 528 | | 73,2 |
| 720 | | 71,3 |
| 999 | | 68,5 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 638/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Μαρτίου 2000
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.
- (2) Μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους.
- (3) Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96

του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾. Είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση υπ' αριθ.: 722/97
2. Δικαιούχος ^(?): Euroaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland τηλ.: (31-70) 33 05 757· φαξ: (31-70) 36 41 701· τэлеξ: 30960 EURON NL
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. Χώρα προορισμού: Νικαράγουα
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: λευκασμένο ρύζι (κωδικός προϊόντος 1006 30 96 9900 ή 1006 30 98 9900)
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 757,5
7. Αριθμός παρτίδων: 1
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.1.στ]
9. Συσκευασία ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [I.O, A (1.γ και 2.γ) και B(6)]
10. Επισημάνση και σήμανση ⁽⁶⁾: βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: ισπανική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: —
14. α) Λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: —
16. Τόπος προορισμού: —
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 1 — 21.6.2000
 - 2η προθεσμία: 15.5 — 4.6.2000
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης σε εναλλακτικό στάδιο:
 - 1η προθεσμία: —
 - 2η προθεσμία: —
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):
 - 1η προθεσμία: 11.4.2000
 - 2η προθεσμία: 25.4.2000
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 5 EUR ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi/Wetstraat 130, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή ⁽⁴⁾: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 31.3.2000, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 439/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 54 της 26.2.2000, σ. 25)

Σημειώσεις:

- (¹) Συμπληρωματικές πληροφορίες: André Debongnie [τηλ.: (32-2) 295 14 65], Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50].
- (²) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31.1.1998, σ. 39) εφαρμόζονται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 22 του παρόντος παραρτήματος. Εφιστάται η προσοχή του προμηθευτή στο άρθρο 4 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού. Το αντίγραφο του πιστοποιητικού διαβιβάζεται αμέσως μετά από την αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής [αριθ. φάξ: (32-2) 296 20 05].
- (⁵) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29.4.1991, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (⁷) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL. Ο ανάδοχος αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενέστερων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.

Ο ανάδοχος υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε αριθμό δράσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Ο ανάδοχος οφείλει να σφραγίσει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, (ONESEAL, SYSKO, Locktainer 180 ή παρόμοιες σφραγίδες υψηλής ασφαλείας) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 639/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Μαρτίου 2000
για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που ευρίσκεται στην κατοχή ορισμένων οργανισμών
παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εφαρμογή των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος δημιουργεί αποθέματα σε πολλά κράτη μέλη. Για να αποφευχθεί υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης, πρέπει μέρος των αποθεμάτων να τεθεί προς πώληση με διαγωνισμό.
- (2) Η πώληση αυτή θα πρέπει να υπάγεται στους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 ⁽³⁾, με την επιφύλαξη ορισμένων ειδικών εξαιρέσεων όπου κρίνονται αναγκαίες.
- (3) Για να εξασφαλισθεί τακτική και ομοιόμορφη διαδικασία διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που καθορίστηκαν στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (4) Πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις στις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικητικών δυσχερειών που δημιουργεί η εφαρμογή του εδαφίου αυτού στα οικεία κράτη μέλη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τίθενται προς πώληση:

- περίπου 278 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον πορτογαλικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 0,3 τόνοι βοείου κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 660 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον οργανισμό παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου.

Λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως των τίτλων ΙΙ και ΙΙΙ.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι διατάξεις και τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού έχουν θέση γενικής προκηρύξεως διαγωνισμού.

Οι σχετικοί οργανισμοί παρεμβάσεως καταρτίζουν προκήρυξη διαγωνισμού, αναφέροντας, ιδίως:

- α) την ποσότητα του βοείου κρέατος που τίθεται προς πώληση, και
- β) την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.

2. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου είναι αποθεματοποιημένα τα προϊόντα μπορούν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού. Εξάλλου, οι οργανισμοί παρεμβάσεως δημοσιεύουν την προκήρυξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στις έδρες τους και μπορούν να προβούν σε συμπληρωματικές δημοσιεύσεις.

3. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα Ι, οι σχετικοί οργανισμοί παρεμβάσεως πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα με την μεγαλύτερη διάρκεια αποθεματοποίησης.

4. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης το αργότερο στις 10 Απριλίου 2000, ώρα 12.00.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως εντός κλειστού φακέλου, στον οποίο πρέπει να αναγράφεται η αναφορά στο σχετικό οργανισμό. Ο οργανισμός παρεμβάσεως δεν πρέπει να ανοίξει τον κλειστό φάκελο πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, στις προσφορές δεν πρέπει να υπάρχει ένδειξη της ή των ψυκτικών εγκαταστάσεων όπου βρίσκονται τα προϊόντα.

7. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 η προθεσμία για την ανάληψη κρέατος που πωλείται βάσει του παρόντος κανονισμού πρέπει να είναι 3 μήνες από την κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 11 του ίδιου κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες για τις προσφορές που ελήφθησαν, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών.
2. Μετά την εξέταση των προσφορών, καθορίζεται ελάχιστη τιμή πωλήσεως για κάθε προϊόν ή δεν δίνεται συνέχεια στο διαγωνισμό.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Άρθρο 4

Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 καθορίζεται σε 120 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

| Estado miembro | Productos (1) | Cantidad aproximada (toneladas) |
|----------------|-----------------|--------------------------------------|
| Medlemsstat | Produkter (1) | Tilnærmet mængde (tons) |
| Mitgliedstaat | Erzeugnisse (1) | Ungefähre Mengen (Tonnen) |
| Κράτος μέλος | Προϊόντα (1) | Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) |
| Member State | Products (1) | Approximate quantity (tonnes) |
| État membre | Produits (1) | Quantité approximative (tonnes) |
| Stato membro | Prodotti (1) | Quantità approssimativa (tonnellate) |
| Lidstaat | Producten (1) | Hoeveelheid bij benadering (ton) |
| Estado-Membro | Produtos (1) | Quantidade aproximada (toneladas) |
| Jäsenvaltio | Tuotteet (1) | Arvioitu määrä (tonneina) |
| Medlemsstat | Produkter (1) | Ungefärlig kvantitet (ton) |

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

| | | |
|----------|----------------------|-----|
| PORTUGAL | — Quartos dianteiros | 11 |
| | — Quartos traseiros | 267 |
| ITALIA | — Quarti posteriori | 0,3 |

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

| | | |
|----------------|-------------------------------------|-----|
| UNITED KINGDOM | — Intervention fillet (INT 15) | 20 |
| | — Intervention striploin (INT 17) | 25 |
| | — Intervention rump (INT 16) | 34 |
| | — Intervention silverside (INT 14) | 15 |
| | — Intervention flank (INT 18) | 8 |
| | — Intervention forerib (INT 19) | 39 |
| | — Intervention shoulder (INT 22) | 434 |
| | — Intervention brisket (INT 23) | 11 |
| | — Intervention thick flank (INT 12) | 20 |
| | — Intervention forequarter (INT 24) | 3 |
| | — Intervention topside (INT 13) | 9 |
| | — Intervention shin (INT 21) | 6 |
| | — Intervention shank (INT 11) | 36 |

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

PORTUGAL

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 — 6.º E
P-1600 Lisboa
Tel. 217 51 85 00; fax: 217 51 86 15

ITALIA

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
PO Box 1AW
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW
United Kingdom
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 640/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Μαρτίου 2000
για καθορισμό των προκαταβολών σχετικά με τις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης
για την περίοδο εμπορίας 1999/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 1982, περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ποσοτώσεων στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 392/94 ⁽³⁾, προβλέπει τον καθορισμό πριν από την 1η Απριλίου και την είσπραξη πριν από την 1η του επόμενου Ιουνίου των κατά μονάδα ποσών που πρέπει να καταβληθούν από τους παραγωγούς ζάχαρης, από τους παραγωγούς ισογλυκόζης και τους παραγωγούς σιροπιού ιουλίνης, ως προκαταβολές επί των συνεισφορών στη βασική παραγωγή για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας. Ο κατ' εκτίμηση υπολογισμός της βασικής συνεισφοράς και της συνεισφοράς Β, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, οδηγεί σε ποσό υψηλότερο του 60 % των ανώτατων ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, να καθοριστούν τα κατά μονάδα ποσά για τη ζάχαρη και το σιρόπι ιουλίνης στο 50 % των σχετικών ανώτατων ποσών και, όσον αφορά την ισογλυκόζη, να καθοριστεί το κατά μονάδα ποσό της προκαταβολής στο 40 % του ποσού της εκτιμώμενης βασικής συνεισφοράς στην παραγωγή για τη ζάχαρη.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κατά μονάδα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 καθορίζονται, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, σε:

- α) 0,632 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της βασικής συνεισφοράς στην παραγωγή για τη ζάχαρη Α και τη ζάχαρη Β·
- β) 11,848 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για τη ζάχαρη Β·
- γ) 0,506 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για την ισογλυκόζη Α και την ισογλυκόζη Β·
- δ) 0,632 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ισοδυνάμου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για το σιρόπι ιουλίνης Α και το σιρόπι ιουλίνης Β·
- ε) 11,848 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ισοδυνάμου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για το σιρόπι ιουλίνης Β.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 9.6.1982, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 53 της 24.2.1994, σ. 7.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Μαρτίου 2000

που τροποποιεί την απόφαση 97/787/ΕΚ για τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία, με σκοπό την επέκτασή τους και στο Τατζικιστάν

(2000/244/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 97/787/ΕΚ του Συμβουλίου προβλέπει τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία ⁽²⁾.
- (2) Παράλληλα με την απόφασή του για χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία, το Συμβούλιο συμφώνησε να εξετάσει ανάλογη ενέργεια υπέρ του Τατζικιστάν, εφόσον οι συνθήκες το επιτρέψουν.
- (3) Το Τατζικιστάν έχει αναλάβει την υλοποίηση ριζικών πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων και καταβάλλει σημαντικές προσπάθειες για την καθιέρωση ενός οικονομικού συστήματος που θα βασίζεται στην οικονομία της αγοράς.
- (4) Ενόψει των αρχικών αποτελεσμάτων, ιδίως όσον αφορά την οικονομική ανάπτυξη και τη συγκράτηση του πληθωρισμού, οι μεταρρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να συνεχιστούν με πρωταρχικό στόχο τη βελτίωση των όρων διαβίωσης του πληθυσμού και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης.
- (5) Το εμπόριο, καθώς και οι εμπορικοί και οικονομικοί δεσμοί μεταξύ Κοινότητας και Τατζικιστάν αναμένεται να αναπτυχθούν. Το Τατζικιστάν είναι επιλέξιμο για σύμφωνο φιλίας και συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη και έχει επίσημα ζητήσει να επωφεληθεί το ταχύτερο δυνατό από μια τέτοια συμφωνία.

- (6) Τον Ιούνιο του 1998 το Τατζικιστάν συμφώνησε με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) τριετή ενισχυμένη διευκόλυνση διαρθρωτικών προσαρμογών.
- (7) Οι αρχές της χώρας ανέλαβαν επίσημως τη δέσμευση να εξοφλήσουν πλήρως τις οικονομικές υποχρεώσεις τους προς την Κοινότητα και το Τατζικιστάν προβαίνει σε μια ελάχιστη εξυπηρέτηση των ληξιπρόθεσμων υποχρεώσεών του προς την Κοινότητα.
- (8) Οι αρχές του Τατζικιστάν έχουν ζητήσει έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα.
- (9) Το Τατζικιστάν είναι χώρα με χαμηλό εισόδημα και αντιμετωπίζει ιδιαίτερα κρίσιμες οικονομικές, κοινωνικές και πολιτικές συνθήκες. Η χώρα έχει πρόσβαση στα δάνεια που χορηγούνται με ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους από την Παγκόσμια Τράπεζα και το ΔΝΤ.
- (10) Η με ευνοϊκούς όρους χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας με τη μορφή μακροπρόθεσμων δανείων και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων αποτελεί το ενδεικνύμενο μέτρο για να βοηθηθεί η δικαιούχος χώρα να ξεπεράσει αυτή την κρίσιμη περίοδο.
- (11) Η συνδρομή αυτή τόσο με τη μορφή δανείων όσο και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων είναι έκτακτη και, σε καμία περίπτωση, δεν αποτελεί προηγούμενο.
- (12) Η συμπεριληψη με επιτρεπτού τμήματος σ' αυτήν την ενίσχυση δεν θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.
- (13) Η διαχείριση των ενισχύσεων πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή.
- (14) Η Επιτροπή θα εξασφαλίσει ότι οι ενισχύσεις θα χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες του δημοσιονομικού ελέγχου.

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1999 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽²⁾ ΕΕ L 322 της 25.11.1997, σ. 37.

- (15) Κατά την εφαρμογή της απόφασης αυτής, η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη την πρόοδο ως προς την εσωτερική ειρηνευτική διαδικασία, και ιδιαίτερα τη διεξαγωγή εκλογών με αποδεκτές συνθήκες.
- (16) Η Επιτροπή, πριν να υποβάλει την πρότασή της, συμβουλεύθηκε την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.
- (17) Για την έκδοση της παρούσας απόφασης η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες πέραν εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 308,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Η απόφαση 97/787/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφοι 1 έως 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Η Κοινότητα χορηγεί στην Αρμενία, τη Γεωργία και το Τατζικιστάν έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή, με τη μορφή μακροπρόθεσμων δανείων και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων.
2. Το δάνειο, ως συνιστώσα της συνδρομής αυτής θα ανέλθει σε κεφάλαιο ύψους 245 εκατομμυρίων ευρώ κατ' ανώτατο όριο, με μέγιστη διάρκεια 15 ετών και περίοδο χάριτος 10 ετών. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανειστεί, εκ μέρους της Κοινότητας, τους απαραίτητους πόρους που θα τεθούν στη διάθεση των δικαιούχων χωρών με τη μορφή δανείων.

3. Το μη επιστρεπτέο τμήμα της συνδρομής κατά την περίοδο 1997-2004 θα ανέρχεται μέχρι ποσού 130 εκατομμυρίων ευρώ, με ανώτατο ποσό 24 εκατομμύρια ευρώ ετησίως. Το τμήμα αυτό θα τεθεί στη διάθεση της χώρας μόλις μειωθεί το καθαρό χρέος των δικαιούχων χωρών έναντι της Κοινότητας, κατά τουλάχιστον παραπλήσιο, κατά κανόνα, ποσό.»
2. Στο άρθρο 3 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 4 και του άρθρου 2, τα χορηγούμενα δάνεια τίθενται στο σύνολό τους στη διάθεση κάθε χώρας παράλληλα με τις πρώτες δόσεις του μη επιστρεπτέου τμήματος. Το υπόλοιπο μη επιστρεπτέο τμήμα καταβάλλεται από την Επιτροπή σε διαδοχικές δόσεις με την επιφύλαξη των αυτών διατάξεων.»
3. Στο άρθρο 5 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο, το Συμβούλιο θα εξετάσει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης μέχρι την ημερομηνία αυτή βάσει συνολικής έκθεσης της Επιτροπής, η οποία θα υποβληθεί επίσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.»

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. GAMA

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της συμμόρφωσης των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 4 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα προϊόντα από επίπεδη ύαλο, ύαλο μορφοποιημένης διατομής και υαλόπλινθους

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 5016]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/245/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσόγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή καλείται να επιλέξει για τη βεβαίωση της συμμόρφωσης, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας». Δηλαδή πρέπει να αποφασίσει κατά πόσον, για τη βεβαίωση της συμμόρφωσης συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων, είναι αναγκαίο και επαρκές σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή ή κατά πόσον, για λόγους που συνδέονται με την τήρηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτόν τον τρόπο. Κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να ορισθούν οι έννοιες των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές.
- (3) Οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ. Κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα ΙΙΙ, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικα-

σιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα ΙΙΙ διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα:

- (4) Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο ii) πρώτη δυνατότητα χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερη και τρίτη δυνατότητα, ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο i) και στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο ii) πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση.
- (5) Η μόνιμη επιτροπή τεχνικών έργων διατύπωσε αρνητική γνώμη όσον αφορά τα μέτρα που περιέχονται στην παρούσα απόφαση.
- (6) Η απόφαση υποβλήθηκε στο Συμβούλιο, το οποίο δεν έλαβε απόφαση εντός τριών μηνών όπως προβλέπεται από την οδηγία 89/106/ΕΟΚ. Κατά συνέπεια, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμμόρφωση των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι βεβαιούται με διαδικασία που συνίσταται σε σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές.

Άρθρο 2

Η συμμόρφωση των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ βεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ίδιου του προϊόντος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 1.

Άρθρο 3

Η διαδικασία βεβαίωσης της συμμόρφωσης που προβλέπεται στο παράρτημα III προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες (από ύαλο κοινή, επεξεργασμένη, ειδική ή ασφαλείας, επιχρισμένη, επιστρωμένη, επισμαλτωμένη, με κατεργασμένη επιφάνεια ή κατοπτροποιημένη):

για όλες τις χρήσεις εκτός:

- σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση,
- σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιακρηκτικά.

Ύαλος διατομής U (οπλισμένη ή άοπλη):

για όλες τις χρήσεις εκτός:

- σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση.

Μονωτικές υαλομονάδες:

για όλες τις χρήσεις εκτός:

- σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση,
- σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιακρηκτικά.

Υαλόπλινθοι:

για χρήση σε μη φέροντα στοιχεία εκτός:

- σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιακρηκτικά.

Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους:

για όλες τις μη φέρουσες χρήσεις, εκτός:

- για το σχηματισμό πυροδιαμερισμάτων,
 - σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιακρηκτικά.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες (από ύαλο κοινή, επεξεργασμένη, ειδική ή ασφαλείας, επιχρισμένη, επιστρωμένη, επισμαλτωμένη, με κατεργασμένη επιφάνεια ή κατοπτροποιημένη):

- σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιεκρηκτικά,
- σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση.

Ύαλος διατομής U (οπλισμένη ή άοπλη):

- σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση.

Μονωτικές υαλομονάδες:

- σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιεκρηκτικά·
- σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση·

Υαλόπλινθοι:

σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιεκρηκτικά.

Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους:

- για το σχηματισμό πυροδιαμερισμάτων
 - σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντιεκρηκτικά.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Σημείωση: Οι αρμοδιότητες του αναγνωρισμένου οργανισμού, όπως προκύπτουν από τα σχετικά συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης, είναι σωρευτικές για προϊόντα προοριζόμενα για περισσότερες από μία χρήσεις πόου καθορίζονται στις ακόλουθες οικογένειες προϊόντων.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΗ ΥΑΛΟΣ, ΥΑΛΟΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ (1/6)

1. Συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης στο σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο:

| Προϊόν(-τα) | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) | Επίπεδο(-α) ή κλάση(-εις) (πυραντίστασης) | Σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες Υαλος διατομής U Μονωτικές υαλομονάδες | σε υαλώματα προοριζόμενα ειδικώς να παρέχουν πυραντίσταση | οποιο(-α)δήποτε | 1 |
| Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους | για το σχηματισμό πυροδιαμερισμάτων | οποιο(-α)δήποτε | 1 |

Σύστημα 1: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και κατά περίπτωση, σημείο 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΗ ΥΑΛΟΣ, ΥΑΛΟΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ (2/6)

1. Συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης στο σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο:

| Προϊόν(-τα) | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) | Επίπεδο(-α) ή κλάση(-εις) (αντίδρασης στη φωτιά) | Σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες Υαλος διατομής U Μονωτικές υαλομονάδες Υαλόπλινθοι | για χρήσεις που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά | A, B, C, | 3 |
| Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους | | A (!), D, E, F | 4 |

Σύστημα 3: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο ii), δεύτερη δυνατότητα.

Σύστημα 4: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο ii), τρίτη δυνατότητα.

(!) Υλικά κλάσης A που σύμφωνα με την απόφαση 96/603/ΕΚ δεν απαιτείται να υπόκεινται σε δοκιμή σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και κατά περίπτωση, σημείο 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΗ ΥΑΛΟΣ, ΥΑΛΟΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ (3/6)

1. Συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης στο σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο:

| Προϊόν(-τα) | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) | Επίπεδο(-α) ή κλάση(-εις) | Σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες Υαλος διατομής U Μονωτικές υαλομονάδες | για χρήσεις που υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με επιδόσεις σε εξωτερική φωτιά | προϊόντα για τα οποία απαιτείται δοκιμή | 3 |
| | | προϊόντα που «θεωρείται ότι πληρούν» τις απαιτήσεις χωρίς δοκιμή (*) | 4 |

Σύστημα 3: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο ii), δεύτερη δυνατότητα.

Σύστημα 4: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο ii), τρίτη δυνατότητα.

(*) Προς επιβεβαίωση κατά τις συζητήσεις με την ομάδα ρύθμισης θεμάτων πυρασφάλειας.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και κατά περίπτωση, σημείο 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΗ ΥΑΛΟΣ, ΥΑΛΟΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ (4/6)

1. Συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης στο σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο:

| Προϊόν(-τα) | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) | Επίπεδο(-α) ή κλάση(-εις) | Σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
| Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες Μονωτικές υαλομονάδες Υαλόπλινθοι | σε υαλώματα αλεξίσφαιρα ή αντικρηκτικά | — | 1 |
| Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους | για άλλες χρήσεις που ενδέχεται να ενέχουν κινδύνους «ασφάλειας κατά τη χρήση» και υπόκεινται στους σχετικούς κανονισμούς | — | 3 |
| Υαλος διατομής U | για χρήσεις που ενδέχεται να ενέχουν κινδύνους «ασφάλειας κατά τη χρήση» και υπόκεινται στους σχετικούς κανονισμούς | — | 3 |

Σύστημα 1: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Σύστημα 3: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 στοιχείο ii), δεύτερη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και κατά περίπτωση, σημείο 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΗ ΥΑΛΟΣ, ΥΑΛΟΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ (5/6)

1. Συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης στο σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο:

| Προϊόν(-τα) | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) | Επίπεδο(-α) ή κλάση(-εις) | Σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
| Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες (ειδικώς επεξεργασμένοι) Υαλος διατομής U Μονωτικές υαλομονάδες Υαλόπλινθοι Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους | για χρήσεις σχετιζόμενες με την εξοικονόμηση ενέργειας ή/και τον περιορισμό του θορύβου | — | 3 |

Σύστημα 3: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο ii), δεύτερη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και κατά περίπτωση, σημείο 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΗ ΥΑΛΟΣ, ΥΑΛΟΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ (6/6)

1. Συστήματα βεβαίωσης της συμμόρφωσης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης στο σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο:

| Προϊόν(-τα) | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) | Επίπεδο(-α) ή κλάση(-εις) | Σύστημα(-τα) βεβαίωσης της συμμόρφωσης |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
| Επίπεδοι και κυρτοί υαλοπίνακες Υαλος διατομής U Μονωτικές υαλομονάδες Υαλόπλινθοι Τοιχοπετάσματα από υαλόπλινθους | για χρήσεις διαφορετικές από τις προβλεπόμενες στις οικογένειες προϊόντων (1/6) μέχρι (5/6) | — | 4 |

Σύστημα 4: Βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ παράρτημα III σημείο 2 στοιχείο ii), τρίτη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και κατά περίπτωση, σημείο 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαρτίου 2000

που επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα εκτός από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Κούβας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 692]

(2000/246/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1976, για τα μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 1999/53/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

τα αιτήματα που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, οι κόνδυλοι γεωμήλων, με εξαίρεση εκείνους που έχουν πιστοποιηθεί επίσημα ως γεώμηλα προς σπορά σύμφωνα με άλλες κοινοτικές διατάξεις, καταγωγής Κούβας, είναι δυνατόν, καταρχήν, να μην εισαχθούν στην Κοινότητα εξαιτίας του κινδύνου εισαγωγής εξωτικών οργανισμών επιζήμιων για τα γεώμηλα, οι οποίοι ενδέχεται να απειλήσουν την υγεία των φυτών στην Κοινότητα.
- (2) Η παραγωγή πρώιμων γεωμήλων στην Κούβα, εκτός από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, από γεώμηλα προς σπορά που προμήθευαν τα κράτη μέλη αποτελεί καθιερωμένη πρακτική. Ένα μέρος του πρώιμου εφοδιασμού γεωμήλων στην Κοινότητα εξασφαλίζεται από εισαγωγές του προϊόντος αυτού από την Κούβα.
- (3) Με τις αποφάσεις 87/306/ΕΟΚ ⁽³⁾, 88/223/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, 89/152/ΕΟΚ ⁽⁵⁾, 91/593/ΕΟΚ ⁽⁶⁾, 93/36/ΕΟΚ ⁽⁷⁾, 95/96/ΕΚ ⁽⁸⁾ και 96/157/ΕΚ ⁽⁹⁾, η Επιτροπή επέτρεψε παρεκκλίσεις, υπό ειδικούς τεχνικούς όρους, όσον αφορά τα γεώμηλα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Κούβας για την περίοδο 1987-1996 και με τις αποφάσεις 97/186/ΕΚ ⁽¹⁰⁾ και 1999/222/ΕΚ ⁽¹¹⁾ για τα γεώμηλα άλλα από τα γεώμηλα που προορίζονται για φύτευση καταγωγής Κούβας κατά την περίοδο 1997-1999.
- (4) Δεν έχει ποτέ διαπιστωθεί η ύπαρξη ασθενειών και επιβλαβών οργανισμών στα δείγματα που ελήφθησαν από εισαγωγές με βάση τις εν λόγω αποφάσεις.

- (5) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαβίβασε η Κούβα και συλλέχθηκαν στη χώρα αυτή κατά τη διάρκεια μιας αποστολής η οποία πραγματοποιήθηκε τον Ιούλιο του 1999 από την κτηνιατρική υπηρεσία και την υπηρεσία τροφίμων, τα γεώμηλα άλλα από το γεώμηλα τα οποία προορίζονται για φύτευση, που παράγονται στην επαρχία «Pinar del Río» ήταν σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στην απόφαση 1999/222/ΕΚ.
- (6) Εξακολουθούν να ισχύουν οι περιστάσεις που δικαιολογούν την άδεια.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να προβλέψουν, με βάση τους όρους που θεσπίζονται στην παράγραφο 2, παρεκκλίσεις από το άρθρο 4 παράγραφος 1, όσον αφορά τις απαγορεύσεις που αναφέρονται στο μέρος Α σημείο 12 του παραρτήματος III της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ σχετικά με γεώμηλα, εκτός από εκείνα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Κούβας.
2. Επιπλέον των απαιτήσεων που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II και IV της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ σχετικά με τα γεώμηλα πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθοι ειδικοί όροι:
 - α) τα γεώμηλα πρέπει να είναι άλλα από εκείνα που προορίζονται για φύτευση·
 - β) πρέπει να είναι άγουρα γεώμηλα, δηλαδή γεώμηλα «χωρίς φύτρα» με μαλακό φλοιό, ή να έχουν υποστεί επεξεργασία ώστε να εμποδιστεί η ικανότητά τους προς βλάστηση·
 - γ) πρέπει να έχουν καλλιεργηθεί στην επαρχία Pinar del Río, σε περιοχές που δεν έχει εκδηλωθεί η ασθένεια *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al·
 - δ) να ανήκουν σε ποικιλίες των οποίων τα γεώμηλα προς σπορά έχουν εισαχθεί στην Κούβα από τα κράτη μέλη ή από άλλη χώρα από την οποία, επιτρέπεται η είσοδος στην Κοινότητα γεωμήλων για φύτευση, σύμφωνα με το παράρτημα III της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

⁽¹⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 20.⁽²⁾ ΕΕ L 142 της 5.6.1999, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.1987, σ. 41.⁽⁴⁾ ΕΕ L 100 της 19.4.1988, σ. 44.⁽⁵⁾ ΕΕ L 59 της 2.3.1989, σ. 29.⁽⁶⁾ ΕΕ L 316 της 16.11.1991, σ. 47.⁽⁷⁾ ΕΕ L 16 της 25.1.1993, σ. 40.⁽⁸⁾ ΕΕ L 75 της 4.4.1995, σ. 22.⁽⁹⁾ ΕΕ L 36 της 14.2.1996, σ. 38.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 77 της 19.3.1997, σ. 32.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 82 της 26.3.1999, σ. 47.

- ε) να έχουν παραχθεί στην Κούβα απευθείας από γεωμήλα για σπορά που έχουν πιστοποιηθεί σε ένα από τα κράτη μέλη ή από γεωμήλα για σπορά που έχουν πιστοποιηθεί σε οποιαδήποτε άλλη χώρα από την οποία επιτρέπεται η εισόδος στην Κοινότητα γεωμήλων για φύτευση, σύμφωνα με το παράρτημα III της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, ή από απογόνους τέτοιων γεωμήλων προς σπορά που βεβαιώθηκαν επίσημα το προπρωγούμενο έτος, εάν οι απόγονοι αυτοί έχουν παραχθεί στην επαρχία Pinar del Río και έχουν χαρακτηριστεί ως γεωμήλα προς σπορά σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στην Κούβα·
- στ) να καλλιεργούνται είτε σε αγροκτήματα στα οποία κατά τη διάρκεια των τελευταίων πέντε ετών δεν έχουν καλλιεργηθεί ποικιλίες πέρα απ' αυτές που προσδιορίζονται στο στοιχείο δ) είτε, στην περίπτωση κρατικών αγροκτημάτων, σε αγροτεμάχια που είναι απομονωμένα απ' αυτά στα οποία έχουν καλλιεργηθεί κατά τα τελευταία πέντε έτη ποικιλίες γεωμήλων διαφορετικές από εκείνες που καθορίζονται στο στοιχείο δ)·
- ζ) τα μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στο χειρισμό των γεωμήλων πρέπει να προορίζονται αποκλειστικά γι' αυτά, ή να έχουν απολυμανθεί με κατάλληλο τρόπο μετά από κάθε χρήση τους για άλλους σκοπούς·
- η) τα γεωμήλα δεν αποθηκεύονται σε αποθήκες στις οποίες έχουν αποθηκευθεί ποικιλίες διαφορετικές απ' αυτές που αναφέρονται στο στοιχείο δ)·
- θ) πρέπει να συσκευάζονται είτε σε καινούργιους σάκους ή σε κιβώτια που έχουν απολυμανθεί κατάλληλα, και σε κάθε σάκο ή κιβώτιο πρέπει να τοποθετείται επίσημη ετικέτα με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα·
- ι) πριν από την εξαγωγή έχουν απαλλαγεί από το χώμα και από τα φύλλα ή άλλα φυτικά υπολείμματα·
- ια) τα γεωμήλα που προορίζονται για την Κοινότητα πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί στην Κούβα σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 12 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, βάσει του ελέγχου που αναφέρεται στην εν λόγω οδηγία σχετικά με την απουσία των επιβλαβών οργανισμών του στοιχείου γ)·
- Στο πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρεται:
- κάτω από τον τίτλο «συμπληρωματική δήλωση»:
 - η ένδειξη ότι «η εν λόγω αποστολή πληροί τους όρους που ορίζονται στην απόφαση 2000/246/ΕΚ»,
 - το όνομα της ποικιλίας,
 - ο αριθμός αναγνώρισης ή, το όνομα του αγροκτήματος στο οποίο καλλιεργήθηκαν τα γεωμήλα και η διεύθυνσή του,
 - η ένδειξη που επιτρέπει την αναγνώριση της παρτίδας των γεωμήλων προς σπορά που χρησιμοποιήθηκε σύμφωνα με το στοιχείο ε),
 - στην στήλη «απολύμανση ή/και απολυμαντική αγωγή», όλες οι πληροφορίες που αφορούν τις δυνατές αγωγές και αναφέρονται στο στοιχείο β) δεύτερη φράση ή/και στο στοιχείο ι)·
- ιβ) τα γεωμήλα πρέπει να εισάγονται από τα σημεία που βρίσκονται στο έδαφος του κράτους μέλους που χρησιμοποιεί την εν λόγω παρέκκλιση και καθορίζονται για τους σκοπούς της εν λόγω παρέκκλισης από το κράτος μέλος αυτό· τα σημεία αυτά εισόδου καθώς και το όνομα και η διεύθυνση του επίσημως αρμόδιου οργανισμού που αναφέρεται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ, ο οποίος είναι υπεύθυνος για κάθε σημείο θα κοινοποιούνται εγκαίρως από το κράτος μέλος στην Επιτροπή και θα είναι στην διάθεση των άλλων κρατών μελών αν τα τελευταία αυτά το ζητήσουν. Στις περιπτώσεις αυτές, όταν η εισαγωγή στην Κοινότητα λαμβάνει χώρα σε ένα κράτος μέλος άλλο από εκείνο που χρησιμοποιεί αυτή την παρέκκλιση, οι εν λόγω αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί του κράτους μέλους εισαγωγής ενημερώνουν και συνεργάζονται με τους εν λόγω αρμόδιους επίσημους οργανισμούς των κρατών μελών που κάνουν χρήση της παρέκκλισης έτσι ώστε να διασφαλίζεται η τήρηση των διατάξεων αυτής της απόφασης·
- ιγ) πριν την εισαγωγή στην Κοινότητα, ο εισαγωγέας ενημερώνεται επίσημως για τους όρους που ορίζονται στα στοιχεία α) έως ιστ)· ο εν λόγω εισαγωγέας γνωστοποιεί τις λεπτομέρειες κάθε εισαγωγής αρκετά πριν από αυτήν στην Κοινότητα, καθώς και στα εν λόγω αρμόδια όργανα του κράτους μέλους εισαγωγής και το κράτος μέλος πρέπει να διαβιβάζει τις λεπτομέρειες της γνωστοποίησης στην Επιτροπή, προσδιορίζοντας:
- τον τύπο του υλικού,
 - την ποσότητα,
 - τη δηλούμενη ημερομηνία εισαγωγής και την επιβεβαίωση του σημείου εισόδου,
 - τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο στοιχείο ιε)·
- Ο εισαγωγέας παρέχει λεπτομέρειες κάθε αλλαγής της προαναφερθείσας κοινοποίησης της προκαταβολής στα αρμόδια επίσημα όργανα του κράτους μέλους στο οποίο ανήκει, κατά προτίμηση αμέσως μόλις γίνουν γνωστές και σε κάθε περίπτωση, πριν την εισαγωγή και αυτό το κράτος μέλος θα αποστέλλει, δίχως καθυστέρηση, τις λεπτομέρειες των αλλαγών στην Επιτροπή·
- ιδ) οι επιθεωρήσεις που περιλαμβάνουν αναλύσεις, όπως απαιτείται, σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ και τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, θα διενεργούνται από τα επίσημα αρμόδια όργανα που αναφέρονται στην οδηγία· κατά τις επιθεωρήσεις αυτές, οι φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι θα διενεργούνται από το κράτος μέλος κάνοντας χρήση αυτής της παρέκκλισης. Περαιτέρω, στη διάρκεια του εν λόγω φυτοϋγειονομικού ελέγχου το(-α) κράτος(-η) μέλος(-η) θα ανιχνεύει(-ουν) και κάθε άλλον βλαβερό οργανισμό. Με την επιφύλαξη της εποπτείας που αναφέρεται στο άρθρο 19α παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή προσδιορίζει σε ποιο βαθμό οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 19α παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση της ανωτέρω οδηγίας, θα ενσωματώνονται στο πρόγραμμα επιθεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 5 στοιχείο γ) της οδηγίας αυτής·
- ιε) τα γεωμήλα συσκευάζονται ή επανασυσκευάζονται μόνο στις εγκαταστάσεις που έχουν εγκριθεί και καταχωρηθεί από τα εν λόγω αρμόδια όργανα·
- ιστ) τα γεωμήλα συσκευάζονται ή επανασυσκευάζονται σε κλειστές συσκευασίες που είναι έτοιμες για άμεση διανομή στους εμπόρους λιανικής πώλησης ή στους τελικούς καταναλωτές και που δεν υπερβαίνουν βάρος, σύνηδες για το σκοπό αυτό στο κράτος μέλος εισαγωγής, έως 25 χιλιογράμματα το πολύ· η συσκευασία φέρει το όνομα της καταχωρημένης εγκατάστασης που αναφέρεται στο στοιχείο ιδ), καθώς και την κουβανική καταγωγή·

ιζ) τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν την παρέκκλιση αυτή πρέπει, ενδεχομένως, σε συνεργασία με το κράτος μέλος εισαγωγής να εξασφαλίζουν ότι, για κάθε φορτίο γεωμήλων που εισάγεται σύμφωνα με την απόφαση αυτή θα λαμβάνονται τουλάχιστον δύο δείγματα 200 κονδύλων ανά 50 τόνους ή, μέρος της ποσότητας αυτής, για επίσημη εξέταση όσον αφορά την *Ralstonia solanacearum* και την *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* σύμφωνα με τις καθορισμένες κοινοτικές διαγνωστικές μεθόδους για την *Ralstonia solanacearum* ⁽¹⁾ και τη *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*, και στην περίπτωση του ιοειδούς οργανισμού που προκαλεί ατράκτωση των κονδύλων των γεωμήλων ή, την μέθοδο υβριδοποίησης c-DNA· εάν υπάρχουν υπόνοιες, οι παρτίδες πρέπει να κρατηθούν ξεχωριστά υπό επίσημο έλεγχο και είναι δυνατό να μη διατεθούν στο εμπόριο ή να χρησιμοποιηθούν έως ότου δαπιστωθεί ότι δεν υπήρχαν υποψίες παρουσίας ή δεν ανιχνεύθηκε η *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*, η *Ralstonia solanacearum* ή ο ιοειδής οργανισμός που προκαλεί ατράκτωση των κονδύλων των γεωμήλων κατά τις εν λόγω εξετάσεις.

Άρθρο 2

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή μέσω της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ιγ) πρώτη περίπτωση για οποιαδήποτε χρήση της άδειας. Ενημερώνει την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη

μέλη, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τις ποσότητες που έχουν εισαχθεί σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και παρέχει λεπτομερή τεχνική έκθεση της επίσημης εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ιζ)· αντίγραφα κάθε φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

Άρθρο 3

1. Το άρθρο 1 ισχύει για την περίοδο από την 1η έως τις 30 Απριλίου 2000.
2. Η παρούσα απόφαση ανακαλείται εάν θεωρηθεί ότι οι όροι που θεσπίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι ανεπαρκείς για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών ή ότι δεν έχουν τηρηθεί.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πληροφορίες που απαιτούνται για την ετικέτα

[όπως αναγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο θ)]

1. Όνομα της αρχής που χορήγησε την ετικέτα.
2. Όνομα της οργάνωσης εξαγωγέων, εάν είναι διαθέσιμο.
3. Ένδειξη «Γεώμηλα εκτός από τα γεώμηλα που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής Κούβας».
4. Ποικιλία.
5. Επαρχία παραγωγής.
6. Μέγεθος.
7. Δηλωμένο καθαρό βάρος.
8. Ένδειξη «Σύμφωνα με τις απαιτήσεις ΕΚ που ορίζονται στην απόφαση 2000/246/ΕΚ».
9. Σήμα τυπωμένο ή σφραγισμένο εξ ονόματος της κουβανικής υπηρεσίας φυτικής προστασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 273 της 6.10.1997, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2000

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κίτρινου φωσφόρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 709]

(2000/247/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 30 Νοεμβρίου 1998, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία όσον αφορά την άσκηση ζημιολογικού ντάμπινγκ στις εισαγωγές κίτρινου φωσφόρου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Η Thermphos International BV που αντιπροσωπεύει ένα μεγάλο τμήμα της συνολικής κοινοτικής παραγωγής κίτρινου φωσφόρου, υπέβαλε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.
- (3) Η εν λόγω καταγγελία περιείχε αποδεικτικά, εκ πρώτης όψεως, στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ και την εξ αυτών προκαλούμενη σημαντική ζημία, τα οποία κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ.
- (4) Κατόπιν διαβουλεύσεων, η Επιτροπή ανήγγειλε με σχετική ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾, την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κίτρινου φωσφόρου στην Κοινότητα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που μπορούν να υπαχθούν επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 2804 70 00.
- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημως τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, και τις αντιπροσωπευτικές ενώσεις των εισαγωγέων ή εξαγωγέων που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής, τους αντιπροσωπευτικούς χρήστες και τον καταγγέλλοντα κοινοτικό παραγωγό. Επιπλέον, παρέσχε την ευκαιρία στα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις

τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί την ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας,

Β. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (6) Με επιστολή της 9ης Φεβρουαρίου 2000 προς την Επιτροπή, η Thermphos International BV ανακάλεσε επίσημως την καταγγελία.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) 384/96, σε περίπτωση ανάκλησης της καταγγελίας, η διαδικασία είναι δυνατό να περατωθεί, εκτός αν κρίνεται ότι η περάτωση της δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας.
- (8) Η Επιτροπή έκρινε σκόπιμη την περάτωση της παρούσας διαδικασίας, δεδομένου ότι η έρευνα δεν έφερε στο φως τυχόν στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους παρεσχέθη η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σύμφωνα με τις οποίες η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας.
- (9) Επομένως, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να περατωθεί, χωρίς να επιβληθούν μέτρα, η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα κίτρινου φωσφόρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κίτρινου φωσφόρου που υπάγεται προς το παρόν στον κωδικό ΣΟ ex 2804 70 00 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18.⁽³⁾ ΕΕ C 10 της 14.1.1999, σ. 3.